

Service Information 67 vom/of 12.04.00

An
To

- ADIC
ADIC/GRAU Storage Systems
- alle Wartungspartner
all service partners



- folgende Kunden: ABBA/1 AML/2 AML/E
following customers: AML/J Scalar 1000 AMU

Zu *Related*

Thema *Subject*

Reinigung SONY AIT Laufwerke

Cleaning SONY AIT Drives

Aktion wann
action when

- sofort
- bei Bedarf
- bei nächster Wartung

- immediately*
- on demand*
- while next maintenance*

Grund
reason

Wegen Verschmutzungen im Inneren der SONY AIT Laufwerke und Abnutzung der Reinigungsrolle kann es passieren, daß das Laufwerk nach einlegen der Kassette nicht Ready wird.

Deshalb ist es erforderlich, die Laufwerke beim Auftreten des Fehlers zu reinigen und die Reinigungsrollen auszutauschen.

Diese Wartungsanleitung zur Reinigung der SONY AIT Laufwerke wurde von SONY genehmigt. Die Garantie der Laufwerke seitens SONY bleibt gültig, wenn diese Anleitung genau befolgt wird.

Because of soiling inside the SONY AIT drives and wear of the cleaning roller it can occur after insert the cartridge, that the drive becomes not Ready.

Therefore it is necessary to clean the drives with the occurrence of the error and to exchange the cleaning rollers.

This maintenance manual for cleaning of the SONY AIT drives was approved by SONY. The warranty of the drives on the part of SONY remains valid, if the manual is obeyed exactly.

Reinigung SONY AIT Laufwerke / *Cleaning SONY AIT Drives*

Werkzeuge und Hilfsmittel *tools and aids*

Zur Wartung benötigen Sie:

- Kreuzschlitz-Schraubendreher, klein (zur Demontage der Laufwerksabdeckung)
- Fusselfreies Tuch (zur Reinigung des Lesekopfs)
- Wattestäbchen (zur Reinigung der Bandführungen und Zahnräder)
- Isopropyl Alkohol 99% (Spiritus)
- kleine Zange oder Pinzette (zum Austausch der Reinigungsrolle)

Die Reinigungsrolle kann unter der Bestellnummer: 15A 230 275 bei ADIC/GRAU Storage Systems bestellt werden.

For maintenance you need:

- Phillips screw driver, small (for dismantling the drive cover)
- Lint free cloth (for cleaning the helical head drum)
- Cotton bud (for cleaning the tape guides and gears)
- Isopropyl alcohol 99%
- a small pliers or a tweezers (for exchange the cleaning roller)

The cleaning roller can be ordered under the part number: 15A 230 275 from ADIC/GRAU Storage Systems.

Aktion *action*

- Lösen Sie die 4 oder 6 Senkschrauben mit Kreuzschlitz und entfernen Sie vorsichtig die Abdeckung des Laufwerks.
- Loosen the 4 or 6 countersunk screws and remove carefully the drive cover.

Befestigungsschraube für Laufwerksabdeckung
drive cover screws



Aktion *action*

Reinigung des Lesekopfs:

- Geben Sie etwas Isopropyl Alkohol auf ein fusselfreies Tuch (nur soviel, daß es leicht angefeuchtet ist). Platzieren Sie das angefeuchtete Tuch mit leichtem Druck auf dem Lesekopf und drehen Sie diesen gleichzeitig.

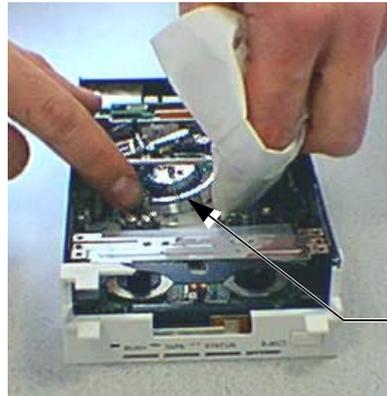
Vorsicht!
Bei zu großer Druckausübung kann der Lesekopf des Laufwerks beschädigt werden.

Cleaning of the helical head drum:

- Give something Isopropyl alcohol on a lint free cloth (only as much that it is easily dampened). Place the damped cloth with slight pressure on the helical head drum and spin the drum with the finger.

Caution!
Too much pressure will damage the heads of the drive.

Reinigung SONY AIT Laufwerke / *Cleaning SONY AIT Drives*

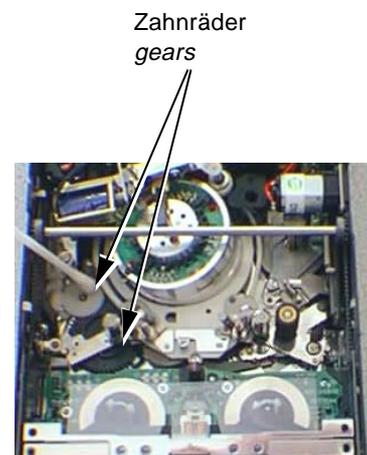
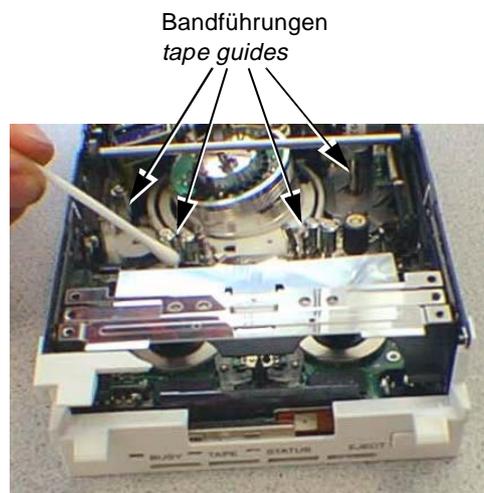


Lesekopf
helical head drum

Reinigung der Bandführungen und
Zahnräder:

Cleaning the tape guides and gears:

- Zur Reinigung der Bandführungen und Zahnräder verwenden Sie bitte Wattestäbchen, die leicht mit Isopropyl Alkohol getränkt sind. Entfernen Sie damit das Fett an den Zahnradoberflächen und reinigen Sie die Bandführungen.
- Use a cotton bud with Isopropyl alcohol for cleaning the tape guides and gears. Remove with it the fat at the surface of the gears and clean the tape guides.



Reinigung SONY AIT Laufwerke / *Cleaning SONY AIT Drives*

Austausch der Reinigungsrolle:

- Lösen Sie die Befestigungsschraube der kpl. Baugruppe an der die Reinigungsrolle befestigt ist, und legen Sie die Baugruppe vorsichtig heraus.
- Demontieren Sie mit einer kleinen Zange oder Pinzette die Sicherungskappe der Reinigungsrolle vom Bolzen.
- Ersetzen Sie die Reinigungsrolle durch eine Neue und bauen Sie die Baugruppe wieder zusammen.
- Bauen Sie die kpl. Baugruppe Reinigungsrolle wieder in das Laufwerk ein und montieren Sie die Abdeckung mit den 4 oder 6 Senkschrauben wieder an das Laufwerk.

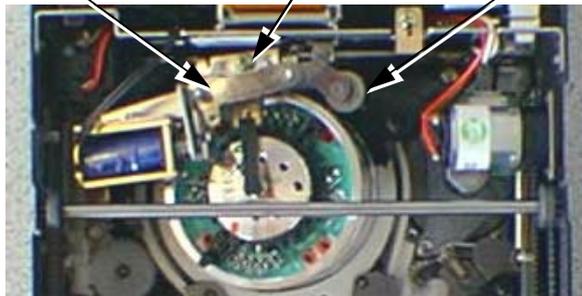
Exchange of the cleaning roller:

- Loosen the fixing screws of the complete assembly to that the cleaning roller is fastened, and put out the assembly carefully.
- With a tweezers or a small pliers remove the end cap that holds the roller in place.
- Replace the cleaning roller by a new one and assemble the assembly again.
- Mount the complete assembly into the drive and mount the cover with the 4 or 6 countersunk screws to the drive again.

Baugruppe Reinigungsrolle
assembly cleaning roller

Befestigungsschraube
fixing screw

Reinigungsrolle
cleaning roller



Reinigungsrolle
cleaning roller

Sicherungskappe
end cap